



REPUBLIKA SLOVENIJA
VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE

Gregorčičeva 20–25, SI-1001 Ljubljana

T: +386 1 478 1000

F: +386 1 478 1607

E: gp.gs@gov.si

<http://www.vlada.si/>

DRŽAVNI ZBOR

Številka: 54910-2/2013/5
Datum: 25. 4. 2013

DRŽAVNI ZBOR REPUBLIKE SLOVENIJE

Prejeto:	25 -04- 2013
Sifra:	008-07/11-36/16
Povezava:	
EPA:	2248-V
EU:	U 324
Sign. zn.:	
Krajin:	

V prilogi vam na podlagi prvega odstavka 4. člena Zakona o sodelovanju med državnim zborom in vlado v zadevah Evropske unije (Uradni list RS, št. 34/04, 43/10 in 107/10) pošiljam:

- Predlog stališča Republike Slovenije do Predloga spremembe predloga Komisije COM(2012) 496 - Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006,

ki ga je Vlada Republike Slovenije določila na 7. redni seji dne 25. 4. 2013 in je skupaj s pripadajočimi dokumenti objavljen na EU portalu v zadevi številka: 541021 - 14 / 2011.

Vlada Republike Slovenije je na podlagi 45. člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 43/01 (23/02 – popr.), 54/03, 103/03, 114/04, 26/06, 21/07, 32/10, 73/10, 95/11 in 64/12) in na podlagi 235. člena Poslovnika državnega zbora (Uradni list RS, št. 92/07 – uradno prečiščeno besedilo in 105/10) določila, da bodo kot njeni predstavniki na sejah Državnega zbora in njegovih delovnih teles sodelovali:

- mag. Stanko Stepišnik, minister za gospodarski razvoj in tehnologijo,
- mag. Monika Kirbiš-Rojs, državna sekretarka, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo,
- mag. Franci Klužer, vršilec dolžnosti generalnega direktorja Direktorata za evropsko kohezijsko politiko, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo.

PRILOGI: 2

Tanja ŠARABON
GENERALNA SEKRETARKA



Številka: 54910-2/2013/4

Datum: 25. 4. 2013

Predlog stališča Republike Slovenije do Predloga spremembe predloga Komisije COM(2012) 496 - Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006

I.

1. Zadeva EU:

Naslov dokumenta v slovenskem jeziku: Predlog spremembe predloga Komisije COM(2012) 496 - Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006

Naslov dokumenta v delovnem jeziku EU: Proposal for an amendment to a Commission proposal COM(2012) 496 - Regulation of the European parliament and Council laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund covered by the Common Strategic Framework and laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund and the Cohesion Fund and repealing Council Regulation (EC) No 1083/2006

Datum dokumenta: 14.03.2013

Številka dokumenta: 7537/13

Medinstitucionalna oznaka: 2011/0276(COD)

Pri izdelavi predloga stališča so upoštevane še različice in priloge dokumenta EU:

2. Vrsta odločitve RS: Stališče Republike Slovenije

3. Postopek sprejemanja zadeve EU v institucijah EU:

Postopek: Redni zakonodajni postopek

Faza sprejemanja:

4. Pristojni organ EU:

Svet EU v sestavi: GAC - Svet EU za splošne zadeve

Delovno telo Sveta EU: B.05 - Delovna skupina za strukturne ukrepe

5. Organ, pristojen za dokončen sprejem stališča RS:

Državni zbor

6. Pravna podlaga za obravnavo v Državnem zboru:

Vlada Republike Slovenije pošlje predlog stališča Republike Slovenije v odločanje Državnemu zboru Republike Slovenije v skladu s prvim odstavkom 4. člena Zakona o sodelovanju med državnim zborom in vlado v zadevah Evropske unije.

Pri delu v Državnem zboru bodo sodelovali: mag. Stanko Stepišnik, Minister; mag. Monika Kirbiš-Rojs, Državna sekretarka; mag. Franci Klužer.

7. Roki:

Predviden čas pričetka obravnave zadeve EU v institucijah EU: 22.03.2013

Predviden čas sprejema zadeve EU v institucijah EU: 28.09.2013

Rok za odziv organa: 15.4.2013

Rok za obravnavo na seji Vlade in njenih odborih: 25.4.2013

Rok za obravnavo predloga stališča RS v DZ: 10.5.2013

Predlog z obrazložitvijo za skrajšanje oziroma podaljšanje rokov:

8. Organ, odgovoren za pripravo predloga stališča RS:

Organ: Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo

Kontaktne osebe organa: Peter Wostner, Dimitrij Pur, Katarina Podobnikar

9. Delovna skupina Vlade, organizirana za posamezno področje zadev EU:

DS06 - Strukturna in regionalna politika

vodilni organ: MGRT - Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo

vodja delovne skupine: Peter Wostner

Delovna skupina je predlog stališča RS obravnavala: Da

10. Predlog stališča RS je usklajen z organi:

Organ: Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, Ministrstvo za finance, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, Ministrstvo za kulturo, Ministrstvo za kmetijstvo in okolje, Ministrstvo za notranje zadeve in javno upravo, Ministrstvo za zdravje, Ministrstvo za infrastrukturo in prostor, Ministrstvo za zunanje zadeve, Statistični urad RS, Urad Vlade RS za makroekonomske analize in razvoj
Kontaktna oseba organa:

11. O predlogu stališča RS je bilo opravljeno posvetovanje z:

12. Zahteva za obravnavo: na seji Vlade, na seji Odbora za gospodarstvo

II.
PREDLOG

STALIŠČE RS

Na podlagi 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo in 109/08, 38/10–ZUKN, 8/12 in 21/13) je Vlada Republike Slovenije na sprejela naslednji

SKLEP

A)

Republika Slovenija je sprejela (določila predlog)

Stališče Republike Slovenije

Vlada Republike Slovenije je sprejela na podlagi 49.h člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije predlog stališča Republike Slovenije k zadevi Predlog spremembe predloga Komisije COM(2012) 496 - Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 - 7537/13, ki se glasi:

Republika Slovenija predlog sprememb predloga Uredb pozdravlja, ker vključuje dodatno podporo reševanju visoke brezposelnosti med mladimi. Smo pa zelo zadržani do predlaganih kriterijev upravičenosti do pomoči.

Pridržek: NE

Obrazložitev razlogov za pridržek:

B) (Za zakonodajne akte in odločitve politične narave)

POGLAVITNE REŠITVE IN CILJI PREDLOGA ZADEVE EU:

Predlog stališča predstavlja celovit odziv Republike Slovenije na predloge naslednjih uredb: Predlog spremembe predloga Komisije COM(2012) 496 Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 in Predlog spremembe predloga Komisije COM(2011) 607 Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1081/2006.

1. OZADJE

Predsedniki vladi in držav so na zasedanju Evropskega Sveta, 8 februarja 2013, sklenili ustanoviti pobudo za zaposlovanje mladih (v nadaljevanju: Pobuda), ki naj bi dopolnjevala podporo, ki jo sicer že zagotavljajo strukturni skladi EU. Pobudi se bodo lahko pridružile vse regije (raven NUTS 2), v katerih stopnja brezposelnosti mladih, na podlagi podatkov Unije za

leto 2012, presega 25 %. Podpora za pobudo bo znašala 6 milijard EUR za obdobje 2014 – 2020. Ta pobuda se financira s sredstvi v višini 3 milijarde EUR iz Evropskega socialnega sklada (ESS) in 3 milijarde EUR iz posebne proračunske postavke. Sredstva bodo podprla izvajanje svežnja ukrepov za zaposlovanje mladih in zlasti priporočila o vzpostavitvi jamstva za mlade.

Evropska Komisija je z namenom čimprejšnje uresničitve Pobude, predlagala ustrezne dopolnitve uredbe o splošnih določbah, ki pokriva evropske strukturne in investicijske sklade, in uredbe o Evropskem socialnem skladu. Dopolnitve teksta uredb zajemajo vključitev ciljev, virov, programiranja, metodologije dodelitve sredstev, spremljanja in vrednotenja, predhodne pogojenosti, kazalnikov in derogacije sredstev Pobude od rezerv za uspešnost in namena izračuna tematske osredotočenosti.

2. OCENA PREDLOGA

Republika Slovenija predlog sprememb predloga Uredb pozdravlja, ker vključuje dodatno podporo reševanju visoke brezposelnosti med mladimi. Smo pa zelo zadržani do predlaganih kriterijev upravičenosti do pomoči. Želimo, da so kriteriji do upravičenosti prožnejši in vključujejo tudi regije, v katerih je bil skokovit porast brezposelnosti mladih v letu 2012, in je bil kriterij 25 odstotkov brezposelnosti mladih presežen vsaj enkrat v letu 2012, neodvisno od povprečja v istem letu. Prav tako predlagamo, da Evropska Komisija ponovno pregleda upravičenost do pomoči Pobude, na podlagi najnovejših statističnih podatkov, ob pregledu upravičenosti dodeljenih sredstev cilja "naložbe za rast in delovna mesta", ki bo potekal v letu 2016.

Ostalo:

- Vsebina prednostne naložbe: trajnostno vključevanje mladih, zlasti tistih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo, na trg dela; mora omogočati izvajanja aktivnosti tudi izven jamstva za mlade in prožnejši pristop do omejitve starosti brezposelne osebe.
- Podpiramo predloge, ki gredo v smer zmanjševanja administrativne obremenjenosti pri izpolnjevanju predhodne pogojenosti, spremljanju in vrednotenju, upoštevajoč, da je Pobuda vključena v času, ko že poteka proces programiranja.

OCENA VPLIVOV IN POSLEDIC PREDLOGA ZADEVE EU:

Vpliv na pravni red

Ni vpliva na pravni red.

Posledice za proračun
pozitivne

Vpliv na gospodarstvo
pozitivne

Vpliv na javno upravo
pozitivne

Vpliv na okolje
ni vpliva na okolje

Drugo

C)

Predstavniki RS, ki bodo zastopali stališče RS v institucijah EU:

Gorazd Jenko, Dimitrij Pur, Peter Wostner, Miran Vatovec



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 19. marec 2013 (19.03)
(OR. en)**

7537/13

**Medinstitucionalna zadeva:
2011/0276 (COD)**

**FSTR 17
FC 9
REGIO 39
SOC 177
AGRISTR 36
PECHE 103
CADREFIN 59
CODEC 598**

PREDLOG

Pošiljatelj:	Evropska komisija
Datum:	13. marec 2013
Št. dok. Kom.:	COM(2013) 146 final
Zadeva:	Predlog Sprememba predloga Komisije COM(2012) 496 UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006

Delegacije prejmejo priloženi predlog Komisije, ki je bil s spremnim dopisom direktorja Jordija AYETA PUIGARNAUJA poslan generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije Uweju CORSEPIUSU.

Priloga: COM(2013) 146 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Strasbourg, 12.3.2013
COM(2013) 146 final

2011/0276 (COD)

Predlog

**Sprememba predloga Komisije COM(2012) 496
UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006

Predlog

**Sprememba predloga Komisije COM(2012) 496
UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, ki jih zajema splošni strateški okvir, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006

Predlog Komisije COM(2012) 496 se spremeni:

(1) Doda se naslednja uvodna izjava (57a):

„(57a) Glede na nujno prednostno nalogo reševanja brezposelnosti mladih v najbolj prizadetih regijah Unije bi bilo treba vzpostaviti pobudo za zaposlovanje mladih ter jo financirati iz posebne dodelitve in ciljnih naložb Evropskega socialnega sklada. Cilj pobude za zaposlovanje mladih bi morala biti podpora mladim, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo, in prebivajo v upravičenih regijah. Pobudo za zaposlovanje mladih bi bilo treba izvesti kot del cilja naložb za rast in delovna mesta.“

(2) člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 18

Rezerva za uspešnost

5% virov, dodeljenih vsakemu skladu SSO in državi članici, z izjemo virov, dodeljenih cilju evropsko teritorialno sodelovanje, pobudi za zaposlovanje mladih in naslovu V Uredbe o ESPR, se nameni za rezervo za uspešnost, ki se dodeli v skladu s členom 20.“

(3) V členu 44(5) se prvi stavek nadomesti z naslednjim:

„Letna poročila o izvajanju iz odstavkov od 1 do 4 so sprejemljiva, če vsebujejo vse informacije, zahtevane v navedenih odstavkih in v pravilih za posamezne sklade.“

(4) člen 83 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 83

Viri za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo

1. Viri za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo, ki so na voljo za proračunsko obveznost za obdobje 2014 do 2020, znašajo [x] EUR v cenah iz leta 2011, v skladu z letno razdelitvijo iz Priloge III, od česar [x] EUR predstavlja skupne vire, dodeljene ESRR, ESF in Kohezijskemu skladu, [3 000 000 000] EUR pa predstavlja posebno dodelitev za pobudo za zaposlovanje mladih. Zneski virov za ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo se za namene načrtovanja in naknadne vključitve v splošni proračun Unije indeksirajo za 2 % na leto.
2. Komisija z izvedbenimi akti sprejme sklep, v katerem se navedeta letna razdelitev skupnih virov za sklade po državah članicah v skladu z merili in metodologijo iz Priloge IIIa ter letna razdelitev virov iz posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih po državah članicah, skupaj s seznamom upravičenih regij, v skladu z merili in metodologijo iz Priloge IIIb ne glede na odstavek 3 tega člena in člen 84(7).
3. Na pobudo Komisije se 0,35 % skupnih virov dodeli za tehnično pomoč.“

(5) V členu 84 se doda naslednji odstavek:

„3a. Viri za pobudo za zaposlovanje mladih znašajo [3 000 000 000] EUR iz posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih in vsaj [3 000 000 000] EUR iz ciljnih naložb Evropskega socialnega sklada.“

(6) V členu 93(2) se doda drugi pododstavek:

„Prvi pododstavek se ne uporablja za pobudo za zaposlovanje mladih.“

(7) Doda se naslednja Priloga III:

„PRILOGA IIIb

Metodologija glede posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih iz člena 83

I. Letna razdelitev posebne dodelitve za pobudo za zaposlovanje mladih se določi v skladu z naslednjimi koraki:

1. Število mladih brezposelnih v starosti 15–24 let se opredeli v regijah na ravni NUTS 2, v katerih stopnja brezposelnosti mladih v letu 2012 presega 25 % (v nadaljnjem besedilu: upravičene regije).

2. Ustrezna dodelitev za vsako upravičeno regijo se izračuna na podlagi razmerja med številom mladih brezposelnih oseb v upravičeni regiji ter skupnim številom mladih brezposelnih iz točke 1 v vseh upravičenih regijah.

3. Dodelitev za vsako državo članico je vsota dodelitev za vsako od njenih upravičenih regij.

II. Posebna dodelitev za pobudo za zaposlovanje mladih se ne upošteva za namene uporabe omejitvenih pravil iz Priloge IIIa v odnosu do dodelitve skupnih virov.“

(10) V Prilogi V se v tabeli v zvezi s „tematskimi predhodnimi pogoji“ vstavi naslednja vrstica:

	„8.6. Trajnostna vključitev mladih v starosti 15–24 let, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo, v trg dela: Obstoj obširnega strateškega okvira politike za doseganje ciljev svežnja ukrepov za zaposlovanje mladih, zlasti za vzpostavitev jamstva za mlade v skladu s priporočilom Sveta z dne [xxx].	– Obstaja obširni strateški okvir politike za doseganje ciljev svežnja ukrepov za zaposlovanje mladih, zlasti za vzpostavitev jamstva za mlade v skladu s priporočilom Sveta z dne [xxx], ki: – temelji na dokazilih, ki merijo rezultate za mlade v starosti 15–24 let, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo: – zagotavlja sistem za zbiranje in analizo podatkov ter informacij o jamstvu za mlade na ustreznih ravneh, ki zagotavlja zadostno dokazno podlago za razvoj ciljnih politik in spremlja razvoj dogodkov s hipotetičnimi vrednotenji, kadar je mogoče, – opredeljuje javni organ, zadolžen za vzpostavitev in upravljanje programov jamstva za mlade ter za usklajevanje partnerstev na vseh ravneh in v vseh sektorjih; – vključuje vse zainteresirane strani, ki so pomembne za reševanje brezposelnosti mladih; – temelji na zgodnjem posredovanju in aktivaciji; – vključuje podpirne ukrepe za vključevanje na trg dela, vključno z ukrepi za razširitev spretnosti in ukrepi, povezanimi s trgom.“
--	--	---